

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????)

??? 17?? ????????? 2014 (*)

«??? — ??????? 2006/112/? — ?????? 16 ??? 18 — ?????????????????? ????????? — ?????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? — ?? ?????????? ??? ?? ?????
????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? —
????????????????? ??????»

????? ?????????? C?438/13,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 267 ?????, ???
????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????????) ?? ?????????? ??? 9?? ?????????? 2013, ? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?????? 2 ?????????????? 2013, ??? ?????????? ??? ??????

BCR Leasing IFN SA

?????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia general? de administrare a marilor contribuabili,

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia general? de solu?ionare a contesta?iilor,

?? ?????????????? (????????? ??????),

????????????? ??? ????? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????, ?. ?????????? ??? A. Arabadjiev (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? BCR Leasing IFN SA, ?????????????????? ??? ??? D. Dasc?lu, ??????????,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. H. Radu,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G.-D. Balan ??? ?? L. Lozano Palacios,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

???????????? ?????? (Monitorul Oficial al României, ????? I, ?????, 927, ??? 23?? ??????????? 2003), ????? ????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? (??? ?????: ?????????????? ??????????), ? «????????? ????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ????? ?????? 128, ?????????????? 4» ??? ??????? ??????.

9 ?? ?????? 128 ??? ?? ????? ???????, ?? ?????? «????????????? ?????????», ??????????? ?? ??????????:

«1. ?? “????????? ??????” ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????.

[...]

3. ?? ?????????????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1 ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????:

a) ? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????,

[...]

4. ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????:

a) ? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ??? ???????,

b) ? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????,

c) ? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ??????, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????? 149, ??????????????? 1, ?????????????? a, ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ???????,

d) ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 8, ?????????? a ??? c,

[...]

8. ??? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? 1, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

a) ??????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????, ??????? ??? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????, ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????,

????? ?????? ?????????? ??? ??????????. ??????????, ????? ??? ?????????????????? ??????????????,
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????.

15 ?????????????? ?????? ??? ? BCR Leasing ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??????????????
?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???.

16 ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? 2011, ? Agen?ia ?????????????? ?????????????
????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???
????????? ?????????? 1?? ?????????????????? 2008 ??? 31?? ?????????????? 2010. ?? ?????? ?????????????? ??????
??? 30?? ?????????????? 2011 ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????????, ?
Agen?ia ?????????? ????? BCR Leasing ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
?????? 19 266 551 ?????????????? ??? (RON), ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? 9 502 774
RON.

17 ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? Agen?ia ?????????????? ???, ????? ??
????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????/????????? ??? ??????????????????
????????????????? (option) ??????????

18 ?????? ??????, ? Agen?ia ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 128, ?????????????? 8, ?????????????? a ??? c, ???
????????????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???, ? ?????????? ??????????
?? ?????????????????????? ?? «????????????? ?????? ?????????» ?????????? ?? ?? ?????? 125 bis, ?????????????????? 1,
????????? 16, ??? ?????????????????? ??????????

19 ?????????, ?????? ??? Agen?ia, ? BCR Leasing ?????????, ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????/?????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 128, ?????????????????? 4, ?????????????? d,
??? ?????????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ???,
????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????? ???.

20 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? 16 ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ???, ? BCR Leasing ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ???
Curtea de Apel Bucure?ti.

21 ??? ??? ?????????????????????? ?????????, ?? Curtea de Apel Bucure?ti ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????????
?????????????:

«????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 16 ???
????????????? [???] ?, ?????????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? 18 ??? ?????????????? [????????] ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????
????????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??
????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????
?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????»

? ??????? ???? ???? ????????? ? ? ??????????? ?????????????? ????? ? ? ????????? ????
????????? ??? ??????? ??????.

29 ?????????????, ??? ??? ??????? ??????????????? ??????????? ??????????? ??? ? BCR
Leasing ????????? ? ? ??????????? ??? ??? ????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????. ??
?? ???????, ? ????????? ??? ??????? 18, ?????????? ??, ??? ????????? ???, ? ?????? ?????? ??????
??? ??????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ????????? ??????????? ?? ??????
????????? ??? ???, ??????????? ?????????????? ?? ??????????????.

30 ????? ?????? ?????????????? ??? ??????? 18, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ???, ?????? ?
????????????? ???, ?? ??????????????, ? ??????????????? ????? ?????? ?????? ??????????????????? ?? ???????
?????? «?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????» ????? ??? ??????? ??? ??????? 18,
?????????? ??, ????? ??????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????
????????????? ?? ?????? 18, ??????????? ??.

31 ?? ?? ???????, ?? ?????? 18 ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????? ?? ???????????
????????? ?? ??????????? ?????????.

32 ?????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??????????????, ??????????????????? ??? ?
?????????????? ??? ??????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 184 ??? 186 ??? ??????????
??? ??????????? ??????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????
? ?? ??? ???? (???????? TETS Haskovo, C-234/11, EU:C:2012:644, ????? 30). ?? ?? ???????,
?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ???????????????
????????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????? ??????????????????
??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? ???.

33 ?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????
??? ?? ?????? 16 ??? 18 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ???????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????/??????? ?? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ??????????/???????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ? ?? ?????
?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ??
?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??????????????, ??? ??????? ??
????????????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ???????.

??? ??? ?????????????? ???????

34 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ???????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (???????? ??????) ??????????????:

